

Pioneer

SE-A611TV

ENGLISH

Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

CAUTION

- Never insert the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, PIONEER will no longer guarantee its performance.

Precautions for use

- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound may be interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
- If these headphones are connected to a monaural source when the STEREO/MONO switch is set to STEREO, no sound will be produced from the right channel.

SPECIFICATIONS

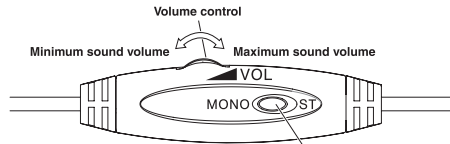
Type	Open-air dynamic	Plug	ø3.5 mm stereo mini-plug (gold plated)
Impedance	32 Ω	Ear pad	Polyurethane
Sensitivity	96 dB	Weight	78 g (without cord)
Frequency response	18 Hz to 21 000 Hz		
Maximum input power	100 mW		
Driver units	ø40 mm		
Cord	Single-side Cord 5.0 m		

NOTE: Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Stereo Headphones
Casque stéréo
Стерефонические наушники
Auriculares estéreo
Stereohörlurar
Cuffia stereo
Stereo-Kopfhörer
Stereo hoofdtelefoon

Auscultadores estéreo
Stereo Hodetelefoner
Στερεοφωνικά ακουστικά
Stereo Kulaklık
Stereo sluchátka
Stereó fejhallgatók
Stereo sluchadlá
Sluchawki stereo

Stereo/Mono Switch



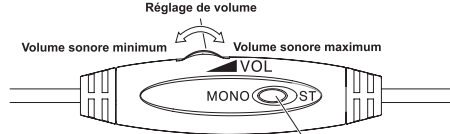
Switch	Stereo/Mono Switch		
	Left ear	Right ear	
ST	STEREO	Main voice	Sub-voice
	Dual voice		
MONO	Monaural	Main voice	
	Dual voice		

* Headphones can be damaged if subjected to maximum input volumes. To protect these headphones, set the headphones' volume control to its highest (maximum) position before connecting them to the amplifier.
* Sound will not be completely muted even if the volume control is set to its lowest (minimum) position.

Volume control

Rotate the volume control and set to your favorite sound volume.

Bouton stéréo / mono



Bouton	Oreille gauche		Oreille droite
	ST	STÉRÉO	Son principal
MONO	Monaural	Son principal	
	Dual voice		

* Les écouteurs peuvent être endommagés s'ils sont soumis à un volume trop élevé. Pour les protéger, amenez le réglage de volume des écouteurs à la position la plus haute (au maximum) avant de les raccorder à l'amplificateur.
* Le son ne sera pas complètement mis en sourdine même si le réglage de volume est ramené à sa position la plus basse (au minimum).

Réglage de volume

Faites tourner le réglage de volume et ajustez-le à votre volume sonore préféré.

РУССКИЙ

Просьба внимательно прочесть эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Правильно настройте уровень звука наушников. Громкий звук может испортить ваш слух.
- Для безопасности дорожного движения никогда не используйте наушники во время езды на велосипеде, мотоцикле или во время управления машиной. Повышать уровень звука выше необходимого опасно, так как вы перестаете слышать внешние звуки. Обращайте внимание на движение вокруг вас.

ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не перерабатывайте эти наушники. Если покупатель внес какие-то изменения, то компания PIONEER больше не гарантирует их работоспособность.

Правила предосторожности при эксплуатации

- Не подвешивайте наушники слишком сильным воздействиям или ударам, поскольку это может привести к повреждению их внешнего вида или рабочих характеристик.
- Чистите наушники, протирая их мягкой сухой тканью. Выполняйте чистку наушников, не продувая рабочую часть наушников воздухом.
- Использование наушников с загрязненными штекерами может привести к искажению или ухудшению качества звучания. Периодически протирайте штекеры мягкой тканью и поддерживайте их чистоту.
- Получив амбушур могут быть повреждены кожному при длительной эксплуатации или хранении. При необходимости замены, обратитесь к ближайшему дилеру.
- В случае появления раздражения или других неприятных ощущений на коже во время пользования наушниками, немедленно прекратите их использование.
- При подключении наушников к монофоническому источнику, когда переключатель режимов стерео/моно (STEREO/MONO) установлен в положение STEREO, звук не будет воспроизводиться на правом канале.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Открытый динамик	Вес	78 г (без шнура)
Сопротивление	32 Ω		
Чувствительность	96 дБ		
Частотный диапазон	18 Гц до 21 000 Гц		
Максимальная мощность	100 мВт		
Динамик	ø40 мм		
Шнур	Односторонний шнур 5,0 м		
Разъем	ø3,5 мм стереофонический мини-штекер (позолоченный)		
Ушная накладка	Полурепан		

Informational Note for Customers in Russia and CIS countries.

Information l'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.

Информация для потребителей в России и СНГ.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителей" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

- Аудио и видеооборудование: 7 лет
- Переносное аудиооборудование: 6 лет
- Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
- Автомобильная электроника: 6 лет

Inquiries regarding this product.

Demandes de renseignements à propos de ce produit.

- Europe/Russia, Europe/Russie
<http://www.pioneer.eu/eur/content/support/company/locations.html>
- U.S.A., États-Unis
<http://www.pioneerelectronics.com/PUSA/Support/HomeEntertainment>
- Canada
<http://www.pioneerelectronics.ca/POCEN/Support>
- Central/South America, Amérique Centrale/Sud
Spanish / Espagnol <http://www.pioneer-latin.com/es/soporte/>
English / Anglais <http://www.pioneer-latin.com/en/support/>
Portuguese / Portugais <http://www.pioneer-latin.com/pr/suporte/>
- ASEAN
<http://www.pioneer.com.sg/storefront2/ContentDetail/Cont.asp?ContentId=372>
- Hong Kong
<http://www.pioneerhongkong.com.hk/en/contact.php>
- Australia, Australie
<http://www.pioneer.com.au/Help%20Centre/Service%20Centre.aspx>
- Middle East/Africa, Moyen-Orient/Afrique
<http://www.pioneer-uae.com/>
- Taiwan, Taïwan
<http://www.pioneer-twn.com.tw/p5-repair.asp>

ESPAÑOL

Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

ADVERTENCIA

- Ajuste el sonido de los auriculares al nivel de volumen adecuado. El volumen muy alto podría dañarle los oídos.
- Para mayor seguridad en el tráfico, no emplee nunca los auriculares mientras vaya en bicicleta, ni mientras conduce una motocicleta o un automóvil. Es peligroso incrementar demasiado el volumen porque no pueden oírse los sonidos del exterior; tenga mucho cuidado con el tráfico de su alrededor.

PRECAUCIÓN

- No inspeccione el interior del auricular ni cambie nada de esta unidad, PIONEER no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

Precauciones al usar

- No someta los auriculares a fuerzas o golpes fuertes porque podría dañarse el aspecto exterior o degradarse el rendimiento del producto.
- Limpe los auriculares frotándolos con un paño suave y seco. Cuando los limpie, no sople aire a las unidades de los altavoces.
- Si se emplean los auriculares con las clavijas sueltas puede producirse distorsión o degradación del sonido. Proteja de vez en cuando las clavijas con un paño suave y manténgalas limpias.
- Las partes acolchadas de los auriculares se van degradando con el tiempo ya sea por utilización o por almacenamiento. En este caso, consulte a su distribuidor.
- Si nota escozor o irritación cutánea durante la utilización, deje inmediatamente de utilizarlos.
- Si se conectan estos auriculares a una fuente de sonido mono cuando el selector de estéreo/monofónico (STEREO/MONO) está ajustado en STEREO, no saldrá sonido por el canal derecho.

ESPECIFICACIONES

Tipo	Dinámico abierto	Peso neto	78 gr. (sin cordón)
Impedancia	32 Ω		
Sensibilidad	96 dB		
Respuesta en frecuencia	18 Hz a 21 000 Hz		
Potencia máxima de entrada	100 mW		
Unidades driver	ø40 mm		
Cable	Cable en un solo lado de 5.0 m		
Clavija	Mini clavija estéreo de 3,5 mm de diámetro (chapada en oro)		
Almohadillas	Poliuretano		

NOTA: Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Control de volumen

Gira el control de volumen para ajustar el nivel de volumen que prefieras.

